

D

Генеральная Ассамблея,

учитывая финансовое положение в отношении Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением, изложенное в докладе Генерального секретаря¹⁷, и ссылаясь на пункт 4 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹⁸,

сознавая важность предоставления Силам Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением финансовых средств, необходимых им для выполнения своих обязанностей согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена тем, что Генеральный секретарь по-прежнему сталкивается со все возрастающими трудностями при погашении обязательств Сил на непрерывной основе, особенно тех обязательств, которые должны быть выплачены правительствам стран, предоставляющим войска,

ссылаясь на свою резолюцию 33/13 E от 14 декабря 1978 года,

признавая, что вследствие невыплаты взносов некоторыми государствами-членами положительный баланс Специального счета Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разьединением был фактически полностью использован для пополнения поступлений от взносов для покрытия расходов Сил,

будучи обеспокоена тем, что применение положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций осложнит и без того тяжелое финансовое положение Сил,

1. постановляет, что положения ее резолюции 33/13 E остаются в силе до дальнейшего решения Генеральной Ассамблеи;

2. постановляет далее временно приостановить действие положений 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы 5 260 420 долл. США, которую в противном случае необходимо было бы возместить в соответствии с этими положениями, а также перевести эту сумму на счет, упомянутый в пункте постановляющей части резолюции 33/13 E Генеральной Ассамблеи, и хранить ее на этом Счете до дальнейшего решения Ассамблеи.

*106-е пленарное заседание,
17 декабря 1979 года*

¹⁷ A/34/582 и Corr.1.

¹⁸ A/34/688.

34/9. Финансирование Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане

A

Генеральная Ассамблея,

напоминая, что нынешние полномочия Генерального секретаря принимать на себя обязательства в отношении Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, предусмотренные в разделе III резолюции 33/14 Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1978 года, истекают 31 октября 1979 года,

отмечая, что нынешний мандат Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, который был возобновлен Советом Безопасности в резолюции 450 (1979) от 14 июня 1979 года, действителен до 18 декабря 1979 года включительно,

1. постановляет уполномочить Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане в размере не более 10 172 000 долл. США брутто (10 084 500 долл. США нетто) в месяц на период с 1 ноября до 18 декабря 1979 года включительно, с тем чтобы предоставить Генеральной Ассамблее необходимое время для рассмотрения доклада Генерального секретаря о финансировании этих Сил¹⁹;

2. постановляет также распределить вышеупомянутые расходы между государствами-членами в соответствии со схемой, изложенной в резолюции 33/14 Генеральной Ассамблеи.

*51-е пленарное заседание,
1 ноября 1979 года*

B

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане²⁰, а также соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²¹,

принимая во внимание резолюции Совета Безопасности 425 (1978) и 426 (1978) от 19 марта 1978 года, 427 (1978) от 3 мая 1978 года, 434 (1978) от 18 сентября 1978 года, 444 (1979) от 19 января 1979 года и 450 (1979) от 14 июня 1979 года,

ссылаясь на свои резолюции S-8/2 от 21 апреля 1978 года, 33/14 от 3 ноября 1978 года и 34/9 A от 1 ноября 1979 года,

вновь подтверждая свои предыдущие решения, касающиеся того факта, что для покрытия расходов, вызванных такими операциями, требует-

¹⁹ A/34/570 и Corr.1.

²⁰ Там же.

²¹ A/34/689.

ся процедура, отличная от той, которая применяется для покрытия расходов по регулярному бюджету Организации Объединенных Наций,

принимая во внимание тот факт, что экономически более развитые страны в состоянии делать сравнительно более крупные взносы и что экономически менее развитые страны имеют сравнительно ограниченные возможности для внесения взносов на операции по поддержанию мира, связанные с большими расходами,

учитывая особую ответственность государств — постоянных членов Совета Безопасности за финансирование операций по поддержанию мира, решение о проведении которых принято в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций,

I

постановляет ассигновать на Специальный счет, о котором говорится в пункте 1 раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, сумму в 51 906 000 долл. США брутто (51 468 000 долл. США нетто), которая утверждена с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и распределена в соответствии с положениями раздела III резолюции 33/14 Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 января по 18 июня 1979 года включительно;

II

1. *постановляет* ассигновать на Специальный счет, о котором говорится в пункте 1 раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, сумму в 44 756 800 долл. США брутто (44 371 800 долл. США нетто), которая утверждена с предварительного согласия Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и распределена в соответствии с положениями раздела III резолюции 33/14 Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 19 июня по 31 октября 1979 года включительно;

2. *постановляет* ассигновать на Специальный счет, о котором говорится в пункте 1 раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, сумму в 16 275 200 долл. США брутто (16 135 200 долл. США нетто), которая утверждена и распределена резолюцией 34/9 А Ассамблеи на деятельность Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на период с 1 ноября по 18 декабря 1979 года включительно;

III

уполномочивает Генерального секретаря принять на себя обязательства в отношении Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, не превышающие 10 767 166 долл. США брутто (10 676 666 долл. США нетто) в месяц на период с 19 декабря 1979 года по 18 де-

кабря 1980 года включительно, если Совет Безопасности примет решение продлить мандат Сил по истечении периода в шесть месяцев, санкционированного в соответствии с его резолюцией 450 (1979) от 14 июня 1979 года, причем вышеупомянутая сумма должна быть распределена между государствами-членами согласно схеме, изложенной в резолюции 33/14 Ассамблеи; шкала взносов на 1978 и 1979 годы будет применяться к части вышеуказанной суммы, а именно к сумме в 4 515 263 долл. США брутто (4 477 312 долл. США нетто), которая определена на пропорциональной основе на период с 19 по 31 декабря 1979 года включительно, а шкала взносов на 1980, 1981 и 1982 годы будет применяться к сумме, определенной на последующий период;

IV

просит Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы руководство Временными силами Организации Объединенных Наций в Ливане осуществлялось с максимальной эффективностью и экономией;

V

1. *постановляет*, что Соломоновы Острова и Доминика включаются в группу государств-членов, упомянутых в пункте 2 d раздела I резолюции S-8/2 Генеральной Ассамблеи, и что их взносы на Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане будут исчисляться в соответствии с положениями пункта 6 резолюции 34/6 А Ассамблеи от 25 октября 1979 года;

2. *постановляет далее*, что в соответствии с положением 5.2 с Финансовых положений Организации Объединенных Наций взносы на Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане государств-членов, перечисленных в пункте 1 настоящего раздела, по 18 декабря 1979 года будут рассматриваться как прочие поступления, которые должны быть вычтены из ассигнований, утвержденных в разделе III, выше.

*106-е пленарное заседание,
17 декабря 1979 года*

C

Генеральная Ассамблея,

сознавая особый характер операций Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане и трудности, связанные с их финансированием,

с беспокойством отмечая растущий дефицит Специального счета для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, объясняющийся непоступлением взносов на эти Силы от некоторых государств-членов, и связанные с этим трудности в выплате предоставляющим контингенты правительствам сумм, причитающихся им на текущей основе, в основном ввиду отсутствия средств на Специальном счете,

будучи убеждена в необходимости принятия специальных мер по погашению неурегулированных обязательств в отношении Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане перед правительствами, предоставляющими контингенты и/или материально-техническую поддержку Силам,

ссылаясь на свою резолюцию 33/13 F от 14 декабря 1978 года, в которой она утвердила специальные меры для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций и Сил Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением в отношении применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций,

1. *утверждает* следующие специальные меры для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане в отношении применения статьи IV Финансовых положений Организации Объединенных Наций, в соответствии с которой ассигнования, требующиеся для погашения обязательств перед правительствами, предоставляющими контингенты и/или материально-техническую поддержку Силам, переносятся за пределы периода, предусматриваемого Финансовыми положениями 4.3 и 4.4:

a) в конце двенадцатимесячного периода предусматриваемого в положении 4.3, все непогашенные обязательства по соответствующему финансовому периоду, касающиеся товаров и услуг, предоставленных правительствами, в отношении которых были выставлены счета или которые охвачены установленными нормами выплат, переводятся в дебет, эти дебетовские счета остаются на Специальном счете до тех пор, пока платеж не будет произведен;

b) i) любые другие непогашенные обязательства соответствующего финансового периода перед правительствами за предоставленные товары и услуги, а также другие обязательства перед правительствами, в отношении которых еще не было выставлено необходимых счетов, продолжают действовать в течение дополнительного четырехлетнего периода по окончании двенадцатимесячного периода, предусмотренного в положении 4.3;

ii) счета, полученные в течение данного четырехлетнего периода, будут рассматриваться, в случае необходимости, в соответствии с положениями подпункта a, выше;

iii) в конце дополнительного четырехлетнего периода все непогашенные обязательства аннулируются, а остаток ассигнований, сохраняемых для этих целей, возвращается.

*106-е пленарное заседание,
17 декабря 1979 года*

D

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции S-8/2 от 21 апреля 1978 года и 33/14 от 3 ноября 1978 года о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане,

будучи обеспокоена тем, что ряд государств-членов заявил о нежелании выплачивать установленные для них долевые взносы в бюджет Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане,

принимая во внимание пункт 7 доклада Генерального секретаря о финансировании Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане²², в котором говорится, что свыше одной четверти распределенной между государствами-членами общей суммы на финансирование расходов Сил, как полагают, не могут быть получены в существующих условиях,

принимая во внимание доклад Генерального секретаря о работе Организации²³, представленный Генеральной Ассамблеей на ее тридцать четвертой сессии, и, в частности, раздел XII доклада, в котором, среди прочего, подчеркивается, что политика отказа от уплаты установленных взносов, проводимая некоторыми государствами, ложится бременем на страны, предоставившие контингенты, и особенно на страны с относительно небольшими ресурсами,

отмечая, что сохранение существующего положения может нанести ущерб важному принципу справедливого географического распределения в составе сил по поддержанию мира,

1. *вновь предлагает* государствам-членам внести добровольные взносы на содержание Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане как наличными, так и в виде услуг и поставок, приемлемых для Генерального секретаря;

2. *постановляет* создать дополнительный счет для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, который будет функционировать в соответствии с нормами, изложенными в приложении к данной резолюции.

*106-е пленарное заседание,
17 декабря 1979 года*

ПРИЛОЖЕНИЕ

Положения, регулирующие дополнительный счет для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане

A. ЦЕЛЬ

1. Дополнительный счет для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане (ниже именуемый Счет) используется исключительно для пополнения средств

²² A/34/570 и Corr.1.

²³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 1 (A/34/1).

регулярного Специального счета для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, используемых для возмещения правительствам понесенных расходов в соответствии с нормами существующей в Организации Объединенных Наций практики и ставками возмещения за предоставление воинских подразделений, оборудования и поставок Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане.

В. ОСНОВОПОЛАГАЮЩИЕ ПРИНЦИПЫ

2. Руководство Счетом осуществляется в соответствии с целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций.

С. РЕСУРСЫ

3. Ресурсы Счета состоят из добровольных взносов наличными, производимых правительствами, международными организациями (как правительственными, так и неправительственными) и другими частными источниками.

4. Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций два раза в год обращается с призывом ко всем государствам — членам Организации Объединенных Наций или членам специализированных учреждений.

5. Взносы наличными в Счет производятся в конвертируемых валютах или в валюте, которая может быть легко использована Генеральным секретарем для достижения изложенной выше цели.

6. Представление взносов не обуславливается направлением их какой-либо конкретной стране-получателю.

7. Взносы в Счет рассматриваются в качестве авансов наличными Генеральному секретарю и после того, как будет получено достаточное количество обязательных взносов в регулярный Специальный счет для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, они будут записаны в кредит государств или сторон-доноров или возвращаться им.

Д. УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСАМИ

8. Генеральный секретарь осуществляет руководство Счетом в соответствии с существующими финансовыми правилами и положениями Организации Объединенных Наций.

Е. ДАЛЬНЕЙШИЕ МЕРЫ

9. Генеральная Ассамблея рассмотрит с учетом опыта эффективности и дальнейшего развития этой меры в целях принятия решения относительно таких изменений и усовершенствований, которые могут потребоваться для полного достижения цели Счета.

Е

Генеральная Ассамблея,

учитывая финансовое положение в отношении Специального счета для Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане, изложенное в докладе Генерального секретаря²⁴, и ссылаясь на пункты 6 и 7 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁵,

сознавая важность предоставления Временным силам Организации Объединенных Наций в Ливане необходимых финансовых средств, с тем чтобы они могли выполнять свои обязанности согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности,

будучи обеспокоена по поводу того, что Генеральный секретарь сталкивается со все возрастающими трудностями при погашении обязательств Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане на текущей основе, особенно тех, которые должны быть выплачены правительством, предоставляющим войска,

будучи обеспокоена тем, что в скором времени финансовое положение Временных сил Организации Объединенных Наций в Ливане приобретет критический характер,

постановляет приостановить временно действующие положения 5.2 b, 5.2 d, 4.3 и 4.4 Финансовых положений Организации Объединенных Наций в отношении суммы в размере 122 492 долл. США, которую в противном случае необходимо было бы вернуть в соответствии с этими положениями, а также перевести эту сумму на отдельный открытый счет Организации Объединенных Наций и хранить ее на этом счете вплоть до следующего решения Генеральной Ассамблеи.

*106-е пленарное заседание,
17 декабря 1979 года*

34/50. План конференций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 32/72 от 9 декабря 1977 года, в которой, среди прочего, излагается круг полномочий Комитета по конференциям,

отмечая сделанный Комитетом по конференциям вывод в отношении того, что существующие возможности Секретариата обслуживать надлежащим образом конференции и заседания, а также государств-членов активно участвовать в них находятся на пределе²⁶,

будучи убеждена в необходимости рационализации процедур и организации деятельности по проведению конференций Организации Объединенных Наций,

поощряя также продолжение и развитие тесного сотрудничества между Экономическим и Социальным Советом и Комитетом по конференциям в областях, представляющих общий интерес,

1. приветствует меры, принятые Экономическим и Социальным Советом в отношении плана конференций в его решении 1979/81 от 3 августа 1979 года и в отношении контроля за документацией и ее ограничения в его резолюциях 1979/1 от 9 февраля 1979 года, 1979/41 от 10 мая 1979 года и 1979/69 от 2 августа 1979 года;

2. одобряет рекомендацию Комитета по программе и координации, содержащуюся в пунк-

²⁴ A/34/570 и Corr.1.

²⁵ A/34/689.

²⁶ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать четвертая сессия, Дополнение № 32 (A/34/32 и Corr.1) пункт 53 b.*